



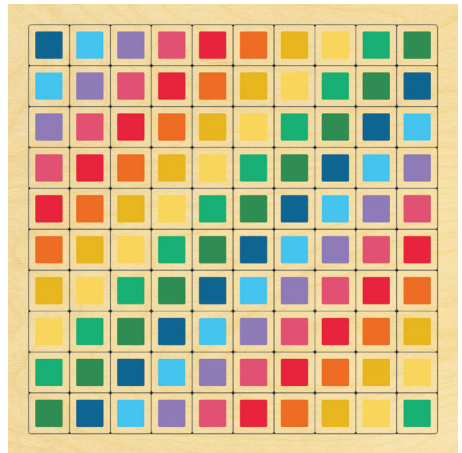
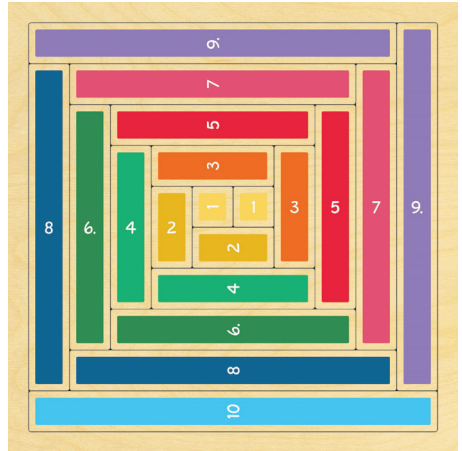
Rolf.

**Spelen met lengte
Spelen met oppervlakte**

**Playing with length
Playing with surface**

**Spielen mit Längen
Spielen mit Flächen**

**Jouez avec les tailles
Jouez avec les surfaces**



Nederlands

Inhoud

Spelen met lengte: 20 puzzelstukken

- Voorkant: speeltuin vooraanzicht
- Achterkant: kleuren en cijfers

Spelen met oppervlakte: 100

puzzelstukken

- Voorkant: speeltuin bovenaanzicht
- Achterkant: kleuren
- handleiding

Ontwikkelingsdoelen

- Mondelinge taalvaardigheid
 - Uitbreiden woordenschat
- Getalbegrip
 - Tellen van hoeveelheden, resultatief tellen
- Meten en meetkunde
 - Ontdekken en ervaren van lengte in context
 - Ontdekken en ervaren van oppervlakte in context
 - Verkennen van standpunten: vooraanzicht en bovenaanzicht

Doelgroep

Voor 1–2 kinderen * vanaf 4 jaar

Spelen met lengte, 20 puzzelstukken

Vooraanzicht speeltuin (voorkant)

Spelen in de speeltuin met vriendjes en vriendinnetjes is een feest.

Deze speeltuin bestaat uit verhaaltjes, zoals glijden op de glijbaan, bouwen van een zandkasteel, een feestje met taart en limonade. Bekijk ook de natuurlijke elementen: grote en kleine bomen, lange en korte bloemen en de aantallen dieren.

Alle verhaaltjes hebben een relatie met (het vergelijken van) lengte.

Ervaren en vergelijken van lengte (achterkant)

De 20 puzzelstukken hebben een verschillende lengte, kleur en cijfer. Leg de stukken van klein naar groot of andersom. Bouw rekenkundige figuren in het platte vlak door de stukken naar eigen idee aan elkaar te leggen.

Tel vooruit vanaf 1 en terug vanaf 10.

Ga met de stukken rekenen, leg bijvoorbeeld puzzelstuk 3 boven puzzelstuk 5 en maak de som.

Puzzelstuk 8 is het antwoord en past er precies naast.

Spelen met oppervlakte,

100 puzzelstukken

Bovenaanzicht speeltuin (voorkant)

Stel je voor dat je een vogel bent.

Je vliegt over de speeltuin heen en kijkt naar beneden. De speeltuin ziet er van bovenaf anders uit. Je ziet al het zand in de zandbak, het wandelpad en de bovenkant van de wip. De jongen onder de tafel kun je niet zien. Ook de lengte van de bomen en bloemen zie je niet van bovenaf. Vergelijk dit bovenaanzicht van de speeltuin met het vooraanzicht van dezelfde speeltuin (spelen met lengte).

Ervaren en vergelijken van oppervlakte (achterkant)

De 100 puzzelstukken zijn precies even groot en hebben 10 verschillende kleuren. Leg de kleuren bij elkaar en maak groepen van 10 stukjes.

Bouw rekenkundige figuren in het platte vlak door de stukken naar eigen idee aan elkaar te leggen. Vul de puzzelplank met de 100 stukken totdat de plank helemaal vol is (oppervlakte). Combineer deze puzzelstukken met de puzzelstukken van 'spelen met lengte', leg bijvoorbeeld 8 losse stukken naast de staaf met het cijfer 8.

Veel plezier met 'Spelen met lengte' en 'Spelen met oppervlakte'

Onderwijskundig ontwerp:

Gerreke Gierveld & Brenda van Rijn

Vormgeving: Noox City Kids

English

Contents

Playing with length: 20 puzzle pieces

- Front: playground front view
- Back: colours and numbers

Playing with surface: 100 puzzle pieces

- Front: playground top view
- Back: colours
- instructions

Development objectives

- Oral communication
 - Expand vocabulary
- Understanding numbers
 - Counting quantities, resultative counting
- Measuring and geometry
 - Discover and experience length in context
 - Discover and experience surface in context
 - Explore positions: front view and top view

Target group

For 1–2 players * aged 4 and over

Playing with length, 20 puzzle pieces

Front view playground (front)

Playing in the playground with friends is great fun. This playground consists of stories, like sliding down the slide, building a sandcastle, a party with cake and lemonade. Check out the natural elements too: big and small trees, long and short flowers and the numbers of animals. All the stories have a relationship with (comparing) length.

Experience and compare length (back)

The 20 puzzle pieces have different lengths, colours and numbers. Sort the pieces from small to big or the other way round. Build arithmetic figures in the flat area by placing the pieces next to each other as you wish. Count upwards from 1 and backwards from 10. Count with the pieces. For example, place puzzle piece 3 above puzzle piece 5 and add them up. Puzzle piece 8 is the answer and it fits exactly beside them.

Playing with surface, 100 puzzle pieces

Top view playground (front)

Imagine that you're a bird. You fly over the playground and look down.

The playground looks different from above. You can see all the sand in the sandpit, the footpath and the top of the seesaw. You can't see the boy under the table. And you can't see the height of the trees and flowers from above. Compare the view of the playground from above with the front view of the same playground (play with length).

Experience and compare surface (back)

The 100 puzzle pieces are the same size and are in 10 different colours.

Put the colours together and make groups of 10 pieces. Build arithmetic figures in the flat area by placing the pieces next to each other as you wish.

Completely fill the puzzle board with the 100 pieces (surface). Combine these puzzle pieces with the puzzle pieces 'playing with length'.

For example, place 8 pieces next to the bar with the number 8.

Have fun with 'Playing with length' and 'Playing with surface'!

Educational design:

Gerreke Gierveld & Brenda van Rijn

Design: Noox City Kids

Deutsch

Inhalt

Spielen mit Längen: 20-teiliges Puzzle

- Vorderseite: Spielplatz von vorn
- Rückseite: Farben und Zahlen

Spielen mit Flächen: 100-teiliges Puzzle

- Vorderseite: Spielplatz von oben
- Rückseite: Farben
- Spielanleitung

Entwicklungsziele

- Mündliche Ausdrucksfähigkeit
 - Erweiterung des Wortschatzes
- Zahlenverständnis
 - Zählen von Mengen, ergebnisorientiertes Zählen
- Messen und Geometrie
 - Längen im Kontext entdecken und erleben
 - Flächen im Kontext entdecken und erleben
 - Unterscheidung von Perspektiven: Vorder- und Rückansicht

Zielgruppe

Für 1–2 Kinder * ab 4 Jahren

Spielen mit Längen, 20-teiliges Puzzle

Spielplatz von vorn (Vorderseite)

Was könnte schöner sein, als mit Freunden und Freundinnen auf dem Spielplatz herumzutoben?

Dieser Spielplatz birgt viele Abenteuer, wie beispielsweise auf der Rutschbahn spielen, eine Sandburg bauen, ein Fest mit Torte und Limonade feiern.

Schau dir auch die natürlichen Elemente an: große und kleine Bäume, Blumen

mit langen und kurzen Stielen und viele Tiere. Alle Geschichten stehen im Zusammenhang mit der Länge oder mit dem Vergleich von Längen.

Erleben und vergleichen von Längen (Rückseite)

Die 20 Puzzleteile unterscheiden sich durch Länge, Farbe und Zahl. Sortiere die Teile von klein nach groß oder umgekehrt. Bilde Rechnungen, indem du die Teile nach eigenen Vorstellungen aneinanderlegst. Zähle ab 1 vorwärts und ab 10 rückwärts. Rechne mit den Teilen, lege beispielsweise Teil 3 auf Teil 5 und rechne die Summe aus.

Das Puzzleteil 8 ist die Antwort, und darum passt es genau daneben.

Spielen mit Flächen, 100-teiliges Puzzle

Spielplatz von vorn (Vorderseite)

Stelle dir vor, du wärst ein Vogel.

Du fliegst über den Spielplatz und schaust nach unten. Der Spielplatz sieht von oben ganz anders aus. Du siehst den Sand im Sandkasten, den Spazierweg und die Oberseite der Wippe.

Den Jungen unter dem Tisch kannst du nicht sehen. Auch die Größe der Bäume und Blumen ist von oben nicht zu erkennen. Vergleiche die Draufsicht mit der Vorderansicht des Spielplatzes (Spielen mit Längen).

Erleben und vergleichen von Flächen (Rückseite)

Die 100 Puzzleteile sind alle genau gleich groß und haben 10 verschiedene Farben. Sortiere die Teile nach Farben und bilde Gruppen aus jeweils 10 Teilen. Bilde Rechnungen, indem du die Teile nach eigenen Vorstellungen aneinanderlegst. Fülle das Puzzlebrett mit den 100 Teilen, bis das Brett ganz voll ist. Kombiniere diese Puzzleteile mit den Puzzleteilen von „Spielen mit Längen“; lege beispielsweise 8 lose Teile neben den Stab mit der Ziffer 8.

Viel Spass mit 'Spielen mit Längen' und 'Spielen mit Flächen'!

Pädagogischer Entwurf:

Gerreke Gierveld und Brenda van Rijn

Gestaltung: Noox City Kids

Français

Contenu

Jouez avec les tailles : 20 pièces de puzzle

- Recto : vue de face de l'aire de jeux
- Verso : couleurs et chiffres

Jouez avec les surfaces : 100 pièces de puzzle

- Recto : vue du dessus de l'aire de jeux
- Verso : couleurs
- instructions

Objectifs de développement

- Compétences linguistiques orales
 - Enrichissement du vocabulaire pour que l'autre puisse l'acquiescer
- Compréhension des chiffres
 - Compter des quantités, compter pour obtenir le nombre total
- Mesure et géométrie
 - Découvrir et expérimenter les tailles en contexte
 - Découvrir et expérimenter les surfaces en contexte
 - Découvrir les points de vue : vue de face et vue de dessus

Groupe cible

Pour 1 à 2 enfants * à partir de 4 ans

Jouez avec les tailles, 20 pièces de puzzle

Vue de face de l'aire de jeux (recto)

C'est très amusant de jouer dans l'aire de jeux avec des amis et des amies. Cette aire de jeux propose de nombreuses activités, comme glisser

sur le toboggan, construire un château de sable et faire une fête avec du gâteau et de la limonade. Découvrez également les éléments naturels : grands et petits arbres, fleurs longues et courtes et les nombres d'animaux. Toutes les activités ont un lien avec (la comparaison de) la taille.

Expérimentez et comparez les tailles (verso)

Les 20 pièces du puzzle ont des tailles, des couleurs et des chiffres différents. Placez les pièces de la plus petite à la plus grande ou inversement. Composez des figures géométriques sur la partie plane en plaçant les pièces comme vous le souhaitez. Comptez dans l'ordre à partir de 1 et à l'envers à partir de 10. Faites des calculs avec les pièces, par exemple mettez la pièce 3 au-dessus de la pièce 5 et faites l'addition. La pièce 8 du puzzle est la réponse et s'adapte exactement à côté.

Jouez avec les surfaces, 100 pièces de puzzle

Vue du dessus de l'aire de jeux (recto)

Imaginez que vous êtes un oiseau.

Vous survolez l'aire de jeux et regardez vers le bas. L'aire de jeux est différente vue d'en haut. Vous pouvez voir tout le sable dans le bac à sable, le sentier et le haut de la balançoire. Vous ne pouvez pas voir le garçon sous la table.

Vous ne pouvez pas non plus voir la taille des arbres et des fleurs d'en haut. Comparez cette vue de dessus de l'aire de jeux avec la vue de face de la même aire de jeux (jouez avec les tailles).

Expérimentez et comparez la surface (verso)

Les 100 pièces du puzzle ont exactement la même taille et sont de 10 couleurs différentes. Rassemblez les pièces de la même couleur et faites des groupes de 10 pièces. Composez des figures géométriques sur la partie plane en plaçant les pièces comme vous le souhaitez. Placez les 100 pièces sur le support de puzzle jusqu'à ce qu'il soit entièrement rempli (surface).

Combinez ces pièces de puzzle avec les pièces de puzzle de « Jouez avec les tailles » : par exemple, placez 8 pièces à côté de la barre portant le chiffre 8.

Amusez bien avec '« Jouez avec les tailles » et « Jouez avec les surfaces »

Concept éducatif :

Gerreke Gierveld et Brenda van Rijn

Design : Noox City Kids

CE Rolf Education ontwikkelt en produceert educatieve materialen. Naast de zorg voor de educatieve waarde van het product geven wij ook aandacht aan de gebruiksvriendelijkheid, de kwaliteit en de veiligheid van elk product. Producten met scherpere of kleinere onderdelen die bij oneigenlijk gebruik ingeslikt of tot verwondingen kunnen leiden worden door ons als niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar gelabeld en dienen altijd gebruikt te worden onder begeleiding van volwassenen. Bewaar de handleiding altijd bij het product zodat iedere gebruiker zich op de hoogte kan stellen van de manier waarop het product gebruikt moet worden.

CE Rolf Education develops and produces educational material. In addition to giving the product educational value, we also focus on the user-friendliness, quality and safety of each product. Products with sharp or small parts which can be swallowed or possibly cause injury if not used properly are labelled by us as 'not suitable for children under 3 years' and must always be used under adult supervision. Always keep the manual with the product so that every user can familiarise themselves with the manner in which the product must be used.

CE Rolf Education entwickelt und produziert Lehrmaterialien. Wir achten nicht nur auf den erzieherischen Wert, sondern auch auf die Benutzerfreundlichkeit, Qualität und Sicherheit jedes einzelnen Produkts. Produkte mit scharfen Kanten oder kleineren Teilen, die bei zweckfremdem Gebrauch verschluckt werden oder Verletzungen verursachen können, kennzeichnen wir als nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet und dürfen ausschließlich unter der Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden. Verwahren Sie die Anleitung immer zusammen mit dem Produkt, sodass sich jeder Benutzer über die geltenden Gebrauchsvorschriften informieren kann.

CE Rolf Education conçoit et fabrique du matériel éducatif. Outre le soin apporté à la valeur éducative du produit, nous nous attachons également à la facilité d'emploi, la qualité et la sécurité de chaque objet. Les produits comportant des pièces plus pointues ou plus petites qui peuvent être avalées ou causer des blessures en cas de mauvaise utilisation sont disqualifiés par Rolf Education pour les enfants de moins de 3 ans et doivent toujours être manipulés en la présence d'adultes. Veuillez toujours conserver le manuel du produit afin que chaque utilisateur puisse être informé de la manière de l'utiliser.

Onderhoud van het materiaal:

De gebruikte materialen en de onderdelen van de materialen zijn nagenoeg onbreekbaar en gemakkelijk te reinigen met een licht vochtige doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakproducten noch -middelen en wrijf het materiaal na het reinigen droog met een zachte doek.

Maintenance of the material:

The materials used and materials' parts are virtually unbreakable and easy to clean with a damp cloth. Do not use aggressive cleaning products and dry the material with a soft cloth after cleaning.

Pflege des Materials:

Die verwendeten Materialien und die Teile der Produkte sind nahezu unzerbrechlich und können einfach mit einem leicht angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsprodukte oder -mittel und reiben Sie das Material nach dem Reinigen mit einem weichen Tuch trocken.

Entretien du matériel:

Le matériel et les pièces du matériel employés sont incassables ou presque et faciles à nettoyer à l'aide d'un chiffon légèrement humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage ni de détergents agressifs et, après avoir nettoyé l'objet en question, séchez-le en l'essuyant avec un chiffon doux.



Rolf.

Mercuriusweg 14 4051 CV Ochten Nederland www.rolfeducation.com www.derolfgroep.nl



Waarschuwing! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen.

Warning! Not suitable for children under 36 months. Small parts.

Attention! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments.

Achtung! Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile.